点城僑胞歡迎黃文甫誌盛

「續昨」首由黃江夏堂主席黃中流君。宣僑官致後。繼而發揮者。有馬鏡河。馬華軒。陳皇鳴。朱泰濂。欧祝平。余琳慶等。對黃常委之偉大精神。極盡敬佩。最由黃啓根君答謝後。隨而開懷暢飲。黃主席歡。淘盡會也。五日下午二時。又應本埠華僑公所之邀。僑歡迎茶會。到會僑胞極為踴躍。主席朱泰濂致辭後。隨請黃常委報告此次赴京交涉之經過情形。為時甸餘鐘。聽者無不興奮。會後由朱泰濂。黃啓根。馬鏡河。司徒導等陪同拜訪各僑團。六時又赴華僑公所宴會。席設新餐廳。清潔一堂。極一時之盛會。因黃常委連日應酬繁多。且時間所限。至六日下午七時。國泰機返回雲埠。聞參有者。有朱泰濂。陳皇鳴。馬鏡河。黃寶邢。謝彥深等云。

女皇遊域埠華區 僑胞要注意禮儀

域多利訊。此間中華會館。以英女皇伊利沙伯二世。將於本月十六日（星期四）下午六時。乘坐專車經華埠。時華僑團體代表將女子鼓樂隊。童子軍。醒獅隊。等隨同。歡迎。女皇到達後。即由市長主持。必須保持一切秩序。[illegible]

笑大話。學表歡迎云。

域多利埠僑胞籌備歡迎女皇

域多利訊。英國女皇伊利沙伯二世。偕同皇夫菲立王子。定於七月十六日（星期四）由雲埠駕臨本埠。並將是日下午六時由省議會乘車由皇家街直至華埠。經過唐路街巡邏督府歇息。本埠僑胞為瞻仰女皇芳容。並表示歡迎之意起見。屆時將由僑校及長老會之學童。華僑女子鼓樂隊。及由中華會館婦女科主任歐祝華夫人。率領僑界婦女等。穿着翠服旗袍。手持國旗。前立於市區街向女皇致敬云。

△黨近達權支社啓事

啓者。本社信箱向用一八九號通訊。因新郵址落成。將本社信箱更換。由即日起。改用二〇二號信箱通信。便能妥收無誤。

黨近達權支社啓

Part Coon Club P. O. Box 202
Duncan, B. C. Canada

○住宅出租

五房間住宅。另有一房一廳。七八二號佐治街東。電話 MU 3-7906 治商。

雲埠民治黨鳴謝經費

由民國四十八年元月至六月

譚　護　鎮建平　每十元
沈爲沛　李煥初　沈福慈　陳豐友夫人
林　章　李　農　劉瑞樓　每五元
趙仕榮　徐發起　黃華章　黃明晉
每三元
陳培植　陳爵生　駱社沛　袁　鶴
羅壽三　雷民治　楊東賢　鄭光復
周　克　森國財　阮　君　何　合
每二元五毛
呂燈明　徐發起　馬　克　雷社炳
陳福迎　許　忠　梁　想　鄭光登
鄭民協　徐富德　黃光宗　梁培榮
馬　棠　陳根源　劉卓南　黃　祖
每二元
劉　鏞　林鐵鄭　駱法生　黃禮儀
每一元五毛
馬　義　西人律氏　馬國林　吳國榮
每一元

域埠民治黨鳴謝經費

由一九五九年元月至六月

李少華　黃徐登　李盛　欧銓　鄭宣楚
每二元　謝　志　湯添福　李華輝
馬聖惠　鄭社結，林達夫　陳德喜
每二元五　陳球　黃榮　每一元
張有信　徐發起　每三元　廖德榮
黃貞信　森昌添　陳　宋　曾傳培
馬心民　每五元　蔡元隆四元五
劉華輝　林福祺　周伯昌　每廿元
鄭社結十元　李利　林文合　每一元五

△陳近華達特別捐芳名如后

寶源　達源　富源　每五元　泰興
成利　合利　鴻利　參美　域多利藏
每二元五　東亞東漢東方藏七元五

達權總社鳴謝經費

民國四十八年元月至六月卅日止

劉華輝　周順榮　林福祺　每廿元
鄭社結十元　徐洛然六元
森昌添　曾傳培　陳　宋　程太姨
譚　申　廖德榮　司徒扶　鄧社權
曾徐登　每五元　馬英奇　鄭尚森
森　琦　雷　經　徐發起　馬少伯
每三元　鄭社結　李華輝　湯添福
謝　智　蔡元隆　鄭忠惠　陳德喜
林達權　每二元五　鄭春榮　李盛
李少華　馬潤森　梁　銓　黃炎發
鄭彩登　鄭榮度　馬聖惠　馬存治夫人
馬錦才　胡華錫　關國寧　黃定發
鄭春榮　周錫鈴　關　榮　黃榮富
陳德領　鄭鑑坤　李　斌　每二元
張有信　張有信　李　明　每一元五
崔社旋　陳　球　每一元

○餐館連實業平賣

本餐館向來生意興旺。今因發東去國別業。願割價平賣。樓上舖尾有住房。架生好。合生家。如意者面議。函商均好。

Royal Cafe, P. O. Box 217
Kellihher, Sask.

◎有屋住，有租收

入息屋，有得住，有租收，除自住一層外，仍能每月收租百三元，自動從汽樓，英皇土庫，連一部份餘值，取價一萬二千五，銀期可商量，

喜士定東區，大入息屋，五伙人住，自動從汽樓，月收二百九十五元租，連一部份餘值在內，取價一萬八千元，先交五千元現款，

士德高樓身樓，樓下兩間舖，樓上兩組柏文，好入息，取價二萬六千五，先交萬二元，

奧旺商業區餐館，月收三千八百元生意，平賣，取價五千五百元，

另有柏文樓，房屋，雜貨店，各種生意出賣，

請電話 MU 3-5864 或 RE 3573 與伍澤濤接洽　Sunrise Realty Ltd.

◎莫擾○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 佩普萊藥水，真靈驗到絕倫，皮膚過毒，痕癢，皮膚紅腫，五一切疼痛之處，均收神効，並能清潔毒物，并無染污皮膚及衣裳之處，不須用布繃袋，一試便知功効，每瓶料一瓶五毫及式錢五毫，C.O.D. 加毫半總過等齊許多，　藥房在地下層

GALEN SALES LTD.
746 Granville St.

○生意廉讓

小茶室兼雜貨店。規模不大。位於沙省雷振打埠。適當地區。並有住房等。最為適合有家眷者。取價從廉。如有僑胞與奧認者。請商面洽。均由尊便。

Happy Tea Room 1805 Quebec St., Regina, Sask. Phone LA 3-0990

点城中國酒家生意出賣

本店向來生意興旺。地点適中。能取酒牌。今因人力缺乏。願將全盤生意出賣。僑胞欲買此業。勿失良機。函商面議均好。

Chinese Kitchen, 10158-95 St., Edmonton, Alta.

茲有 Drive-In 生意出賣

地址在南本汝比區。生意興旺。東主志圖別業。故價從廉。租約長短均可商定。有意者請來片打街東二四二號洽商。

○五個大房柏文招租

最近粉飾一新。五個大房之外。另有一大房在後邊。前後有門戶。新式浴室。櫃架廚房。自動熱水爐。位於六百號區街。與後列洽商。

Burrard Realty Corp.
933 West Pender MU 3-7521

★本報

★本報為加拿大華文日報之先導者。肇創於民國前一九〇七年。即中華民國紀元前五年。宗旨純正。公平立場。為代表華僑輿論之文化機構。且最銷流最多最遠之報章。

★論評方面：本報社論。均為名作家執筆。就事立言。不偏不倚。以期語周語之能度。言詳理明。意之所在。對於國際時局。社會動態。及有關華僑社會之利害福利問題。悉基其合正理。符正義之是非默答。至於社團宗僑胞之發表意見。提供偉論。本報均樂予登載。作為華僑之喉舌耳目。

★副刊編輯：本報副刊之編組。小說、雜文、詩詞。非理大家者作。即見名流學士。內容充實。包羅萬有。時趣奇談莊諧悉備。足為益智廣見開。培養文學。增進藝術之大園地。

★新聞電訊來源：自一九四一年以來。本報即訂定「加拿大新聞社」。「美聯社」「合衆社」等通訊社為特約戶。并不特重責。特設電訊自動機。日夜不停。所有世界及加屬新聞。其報導則簡捷而豐富。翔實而快速。不作歪曲之宣傳。結論之偏袒。（歡迎參觀）。

★言論報導：本報自一九五七年改用新西蘭宋體字粒。三寸闊每行可容字粒十七只。每字粒闊度容字粒十只。全版面積廿一寸高。十六寸半闊。乃華文日報最廣闊者。每日約達一萬餘字。比之前時。字數大增。新聞電訊副刊文藝。每一不增加材料。更豐富多。

★訂閱手續簡便。僅須填寫訂閱處。繕寫正版英文。當即知會寄閱。報費例請先惠。如欲交下期。即期滿方交。亦可通函辦理。凡我僑胞。幸勿觀望。

本報之異彩特色

△用巴拉斯的質料保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料）。將重要文件、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文篡改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

○近華埠新柏文出賣

有一個睡房及兩個睡房。新式設備。歡迎華友租賃。月租相宜。

電話 HA 5951Y

○小家庭住宅出租

有一睡房、廳、廚房、浴室。位於一六〇二號（Adams）街。月租相宜。電話 HA 5644L 洽商。

△恭頌跌打名醫

啓者。弟前因跌傷。醫愈後。以為無事。不料昨月復發。痛苦異常。幸得謝開穩大生。義務為我敷藥調治。正是藥到回春。現已行動如常。特登報章。以表大德。

馬享敬啓

△慶雅山李慶武堂

眞傳跌打奇藥藥油風濕骨痛

本堂所有跌打奇藥藥油。均採用祖傳地道名藥製成。保證古方正藥。以濟世功深之旨。為各界僑胞忠誠服務。如蒙採用。扣保滿意。

本堂主人李文深謹啓

上指指天天上天，本堂製藥是眞傳，若得本堂眞正藥，身受眞傷也安全，

433 E. Cordova St., MU 4-9693
Vancouver 4. B. C.

△西醫師徐鐸權遷址

廣告

雲埠西醫師徐鐸權。自懸壺問世。深得中西人士器重。前設醫所於四六九五號項斯街。今為利便起見。即日起。遷往新建南洋汝比醫專大廈。四九零零號項斯街二一五號房。在深臣舍斯百貨公司東一個部落。電話照舊。

HE 3-0545

第一家廣味製造廠

A 1 MEAT MARKET
喜東定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733　Vancouver, B.C.

招商代理　特價優待　期內定貨　有權獨享

十一週年紀念
△預定贈送十一千磅
由七月八日起至廿八日止
為享大批發賣目　▲過期另計
項目　每磅　送
白油腐　一元一五　送半磅
鴨肝腸　一元一五　送半磅
金銀潤　一元一五　送半磅
買一百磅　一元二五　送五十磅
多則類推
五花腩肉　每磅六毛五
牛肉干　每打一元
牛肉干　每磅三元
雲埠第一家廣味製造廠謹啓
大平賣二十天

聯題求教
良濟白藥開地口赤熊食
雅珍紅花愛天心因鳥啼
七言聽聲體左右任調
徐子樂老師品評
本行徵聯鐵定七月十五日截卷
每比收卷資二毛五仙

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

昌隆公司
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.

新辦到大幫
原庄海晏蠔油
一磅庄　每磅
兩磅庄　五磅庄
批發零沽
一律歡迎

聯活有限公司
廣德隆
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：
『人造絲』
短袖開腔
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧繡
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

關伯明
東南打片裝三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L
承接裝修　飲木油漆
泥水工程　及表花紙
快捷妥當　僑胞光顧
無論遠近　一律歡迎

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街喜定市夾街緬于位行支　資路銀行

歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存款戶口保管！
保險貯蓄箱郵滙或電滙款項
旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

○餐館連實業出賣
本餐館生意興旺。因本人遠行急讓。願將全盤生意連實業出賣。如有僑胞欲營此業者。面商面議。均由尊便。

Plenty Cafe, P. O. Box 47
Plenty, Sask.

內外各科　包駁骨頭　白毛轉黑
痛科雜類　風濕痛痠　跌打刀傷
面膚病症　骨節疼痛　病症太多
不能盡錄　有病問津　信者得救
謝開穩謹啓

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
401 Columbia St., Vancouver 4. B. C.